



# Dự Luật Được Đưa Vào Phiếu Bầu-U

## U

### Thành Phố Fullerton, Dự Luật trên Phiếu Bầu về Pháo Hoa ở Thành Phố Fullerton

Sắc Lệnh \_\_\_ có nên được thông qua bởi các cử tri để tu chính Chương 7.26 của Bộ Luật Thành Phố Fullerton để nghiêm cấm việc mua bán, sở hữu và sử dụng pháo hoa ở Thành Phố Fullerton không?

#### Phiếu bầu của quý vị có ý nghĩa gì

CÓ	KHÔNG
Một phiếu bầu “có” cho dự luật này sẽ nghiêm cấm việc mua bán, sở hữu và sử dụng tất cả pháo hoa trong Thành Phố ngoại trừ các màn trình diễn chuyên nghiệp được cấp phép.	Một phiếu bầu “không” cho dự luật này sẽ duy trì sắc lệnh hiện nay vốn chỉ cho phép việc mua bán, sở hữu và sử dụng pháo hoa an toàn và lành mạnh trong Thành Phố.

#### Ủng hộ và phản đối

ỦNG HỘ	PHẢN ĐỐI
Không có biện luận ủng hộ dự luật này được đệ trình.	<p>Jennifer Fitzgerald Thị Trưởng, Thành Phố Fullerton</p> <p>Bruce Whitaker Ủy Viên Hội Đồng, Thành Phố Fullerton</p> <p>Larry Houser Chủ doanh nghiệp, Nhà Sáng Lập Fullerton Cares</p> <p>Jesse Barrera Mục Sư, Alcance Victoria Fullerton</p> <p>Marcella Calvillo Phó Chủ Tịch, Nhóm Hỗ Trợ Bóng Bầu Dục Trường Trung Học Fullerton</p>

# Dự Luật Được Đưa Vào Phiếu Bầu-U

Toàn Văn của Dự Luật U  
Thành Phố Fullerton

SẮC LỆNH [ĐƯỢC ĐỀ XUẤT] SỐ \_\_\_\_

MỘT SẮC LỆNH CỦA NGƯỜI DÂN THÀNH PHỐ FULLERTON TU CHÍNH CHƯƠNG 7.26 CỦA BỘ LUẬT  
THÀNH PHỐ FULLERTON LIÊN QUAN ĐẾN VIỆC BÁN, SỞ HỮU VÀ SỬ DỤNG PHÁO HOA

XÉT RẰNG, vào năm 1990 các cử tri của Thành Phố Fullerton đã thông qua Sắc Lệnh Số 2747 bãi bỏ chương đã tồn tại trước đó của Bộ Luật Thành Phố Fullerton cho phép bán, sở hữu và sử dụng pháo hoa ở Thành Phố Fullerton.

XÉT RẰNG, vào năm 1996, Hội Đồng Thành Phố của Thành Phố Fullerton đã thông qua Sắc Lệnh Số 2898 để khẳng định cấm mua bán, sở hữu và sử dụng pháo hoa ở Thành Phố Fullerton, theo Sắc Lệnh Số 2747.

XÉT RẰNG, vào năm 2012, Hội Đồng Thành Phố đã đưa ra một dự luật vào phiếu bầu để cho phép mua bán, sở hữu và sử dụng pháo hoa an toàn và lành mạnh, là điều đã được thông qua bởi các cử tri và được lập thành điều lệ bởi Sắc Lệnh Số 3183.

XÉT RẰNG, làm cho có hiệu lực và hợp pháp việc sử dụng pháo hoa an toàn và lành mạnh đã dẫn đến một sự gia tăng lớn việc sử dụng pháo hoa trái phép trong Thành Phố, dẫn đến khó khăn hơn nữa cho các nỗ lực thực thi liên quan đến pháo hoa trái phép.

XÉT RẰNG, việc sử dụng pháo hoa trái phép trong Thành Phố đã dẫn đến nhiều tuần lễ trình diễn pháo hoa ồn ào và nguy hiểm cả trước và sau Ngày Lễ Độc Lập, gây chấn thương cho các cựu chiến binh mắc chứng PTSD, người già, vật nuôi và làm xáo trộn sự bình yên của các khu dân cư trong toàn Thành Phố.

XÉT RẰNG, Tiểu Bang California cho phép các thành phố quy định hoặc nghiêm cấm bằng sắc lệnh cho việc mua bán, sử dụng, hoặc bắn pháo hoa (Bộ Luật Sức Khỏe & An Toàn của California § 12541).

BÂY GIỜ, VÌ THẾ, Người Dân Thành Phố Fullerton THEO ĐÂY QUYẾT ĐỊNH NHƯ SAU:

MUC 1. Chương 7.26 (Cấm Pháo Hoa) của Tiêu Đề 7 (An Toàn và Đạo Đức Công Cộng) của Bộ Luật Thành Phố Fullerton, liên quan đến việc sử dụng, sở hữu và bắn pháo hoa, theo đây bị bãi bỏ và thay thế toàn bộ bằng những điều sau:

## Chương 7.26 PHÁO HOA

### 7.26.010 Pháo hoa bị cấm trừ khi được cho phép như sau.

Điều này là bất hợp pháp cho bất kỳ người nào sở hữu, lưu trữ, chào bán, bày bán, bán lẻ, hoặc sử dụng hoặc cho nổ bất kỳ loại pháo hoa nào, trừ khi được quy định ở đây.

Bất kể những điều trên, Trưởng Phòng Cứu Hỏa có quyền thông qua các quy định và quy tắc hợp lý để cấp phép cho việc trình diễn pháo hoa được giám sát ở nơi công cộng bởi khu vực có thẩm quyền pháp lý, hội chợ, hiệp hội, công viên giải trí, các tổ chức khác hoặc cho việc sử dụng pháo hoa bởi các thợ thủ công trong việc thực hiện nghề nghiệp của họ. Mọi việc sử dụng hoặc trưng bày như vậy sẽ được xử lý bởi một người điều hành có năng lực được Trưởng Phòng Cứu Hỏa phê duyệt và phải có tính chất như vậy và được định vị, nổ hoặc bắn như vậy, theo ý kiến của Trưởng Phòng Cứu Hỏa, sau sự điều tra phù hợp, không gây hại cho tài sản hoặc không gây nguy hiểm cho bất kỳ người nào.

MUC 2. Nếu bất kỳ mục, tiểu mục, khoản hoặc điều khoản nào của sắc lệnh này vi bất kỳ lý do gì được coi là không hợp lệ hoặc vi hiến bởi quyết định cuối cùng của bất kỳ tòa án ở khu vực có thẩm quyền pháp lý nào, thì phần còn lại của sắc lệnh sẽ được coi là hợp lệ, điều đó theo đây được tuyên bố rõ ràng rằng sắc lệnh này, và mỗi và mọi mục, tiểu mục, câu, khoản và cụm từ trong đây sẽ được chuẩn bị, đề xuất, phê chuẩn, thông qua và/hoặc cho phép ngay cả khi nếu có bất kỳ mục, tiểu mục, câu, khoản hoặc cụm từ nào khác của sắc lệnh này bị tuyên bố là không hợp lệ.

MUC 3. Lục Sự Thành Phố sẽ chứng nhận việc chấp thuận và thông qua sắc lệnh này và sẽ có lý do đăng tải và/hoặc công bố sắc lệnh này bằng cách thức theo luật định. Sắc lệnh này sẽ có hiệu lực ngay lập tức kể từ và sau khi được thông qua.



# Dự Luật Được Đưa Vào Phiếu Bầu-U

Phân Tích Khách Quan  
Thành Phố Fullerton  
Dự Luật U

Hội Đồng Thành Phố Fullerton đang đệ trình Dự Luật U cho cử tri xem xét.

Dự Luật U sẽ, nếu được thông qua, tu chính Bộ Luật Thành Phố Fullerton mục 7.26 để nghiêm cấm mua bán, sở hữu và sử dụng pháo hoa, trong Thành Phố Fullerton, điều này sẽ phục hồi lệnh cấm trước đây của Thành Phố về pháo hoa "an toàn và lành mạnh". Tất cả các loại pháo hoa sẽ bị cấm trừ những buổi trình diễn pháo hoa chuyên nghiệp đã được Trưởng Phòng Cứu Hỏa phê chuẩn với các chứng nhận và giấy phép thích hợp.

Hiện tại, việc mua bán và bán chỉ những loại pháo hoa an toàn và lành mạnh là hợp pháp trong Thành Phố Fullerton, ngoại trừ các buổi biểu diễn chuyên nghiệp được chấp thuận bởi Trưởng Phòng Cứu Hỏa cũng được cho phép. Luật hiện nay đã được ban hành sau một cuộc bỏ phiếu của các công dân vào năm 2012 cho phép mua bán, sở hữu và sử dụng pháo hoa "an toàn và lành mạnh". Trước năm 2012, pháo hoa an toàn và lành mạnh đã bị cấm bởi một cuộc bỏ phiếu của các công dân vào năm 1990 mà điều này đã bãi bỏ sắc lệnh cho phép mua bán pháo hoa an toàn và lành mạnh. Bởi vì luật hiện hành đã được ban hành bởi các cử tri, đa số phiếu bầu của người dân là bắt buộc để phục hồi lệnh cấm bán và bán pháo hoa.

Nếu Dự Luật U được phê chuẩn, pháo hoa "an toàn và lành mạnh" sẽ bị cấm cùng với các loại pháo hoa hiện đang là bất hợp pháp khác như pháo hoa hình chai, súng cối, bom anh đào, v.v. Chỉ các buổi trình diễn pháo hoa chuyên nghiệp được cấp phép sẽ được cho phép.

Một phiếu bầu "có" cho dự luật này sẽ nghiêm cấm việc mua bán, sở hữu và sử dụng tất cả pháo hoa trong Thành Phố ngoại trừ các màn trình diễn chuyên nghiệp được cấp phép.

Một phiếu bầu "không" cho dự luật này sẽ duy trì sắc lệnh hiện nay vốn chỉ cho phép việc mua bán, sở hữu và sử dụng pháo hoa an toàn và lành mạnh trong Thành Phố.

**PHẦN TƯỜNG TRÌNH TRÊN ĐÂY LÀ MỘT PHÂN TÍCH KHÁCH QUAN VỀ DỰ LUẬT U. NẾU QUÝ VỊ MUỐN CÓ BẢN SAO CỦA DỰ LUẬT U HOẶC SẮC LỆNH ĐƯỢC ĐỀ XUẤT, VUI LÒNG LIÊN HỆ VỚI VĂN PHÒNG CỦA LỤC SỰ THÀNH PHỐ FULLERTON TẠI SỐ (714) 738-6350 VÀ MỘT BẢN SAO SẼ ĐƯỢC GỬI MIỄN PHÍ CHO QUÝ VỊ, HOẶC CÓ SẴN TRÊN TRỰC TUYẾN TẠI [www.cityoffullerton.com](http://www.cityoffullerton.com)**

Đề Ngày: 3 Tháng Tám, 2020

chữ ký/ Richard D. Jones  
Công Tố Viên Thành Phố



# Dự Luật Được Đưa Vào Phiếu Bầu-U

## Biện Luận Phản Đối Dự Luật U

Vào năm 2012, các cử tri đã chấp thuận cho cư dân Fullerton sử dụng Pháo Hoa Lành Mạnh và An Toàn được Cơ Quan Phòng Cháy Chữa Cháy Tiểu Bang California phê chuẩn. Những người ủng hộ đã hứa rằng các nhóm cộng đồng phi lợi nhuận địa phương có thể tạo ra hơn \$100,000 mỗi năm.

**TRONG BẢY NĂM QUA, 47 NHÓM CỘNG ĐỒNG ĐỊA PHƯƠNG KHÁC NHAU ĐÃ CHIA SẺ HƠN \$2 TRIỆU LỢI NHUẬN TỪ VIỆC BÁN PHÁO HOA NÀY.**

Mỗi năm 15 nhóm cộng đồng địa phương được cấp giấy phép bằng cách rút thăm. Những nhóm này đa dạng từ các nhóm thể thao địa phương, đội hỗ trợ trường học, quỹ giáo dục, người cao niên, cựu chiến binh và các nhóm từ thiện khác. Ngày 4 Tháng Bảy này, 15 nhóm đã kiếm được hơn \$350,000 trong chưa đến một tuần.

Nhiều sự chú ý tập trung vào việc sử dụng pháo hoa trái phép nguy hiểm. Các sự lạm dụng của những kẻ vi phạm luật ích kỷ bằng cách sử dụng pháo hoa trái phép nguy hiểm đang đưa toàn bộ điều này vào rủi ro.

Hãy Tham Gia Cùng Chúng Tôi và Bỏ Phiếu **KHÔNG** cho U.

- **Bỏ phiếu KHÔNG cho U** – không tước đoạt hàng triệu đô la mà các nhóm cộng đồng phi lợi nhuận Fullerton có được thông qua việc bán pháo hoa!
- **Bỏ phiếu KHÔNG cho U** – giúp ngăn chặn pháo hoa trái phép, nguy hiểm tại Fullerton.
- **Bỏ phiếu KHÔNG cho U** – đừng để một vài cư dân có tiếng nói tước đi quyền được kỷ niệm Ngày 4 Tháng Bảy của quý vị một cách an toàn tại nhà riêng với gia đình và bạn bè của quý vị.

Hãy đối mặt với các thực tế. Từ 1990 đến 2012, khi việc sử dụng pháo hoa được Cơ Quan Phòng Cháy Chữa Cháy Tiểu Bang phê chuẩn đã bị cấm tại Fullerton, cư dân vẫn sử dụng pháo hoa. Sự khác biệt duy nhất là có nhiều pháo hoa trái phép hơn và những pháo hoa hợp pháp được mua từ những thành phố lân cận.

Cử tri Fullerton đã cho phép sử dụng Pháo Hoa Lành Mạnh và An Toàn từ 2012. Hãy duy trì cơ hội gây quỹ này cho các tổ chức phi lợi nhuận Fullerton và quyền được kỷ niệm Ngày 4 Tháng Bảy của quý vị một cách có trách nhiệm với Pháo Hoa Lành Mạnh và An Toàn. Hãy bỏ phiếu **KHÔNG** cho U.

**KHÔNG cho U** – [www.SafeFourthofJuly.com](http://www.SafeFourthofJuly.com)

chữ ký/ Jennifer Fitzgerald  
Thị Trưởng, Thành Phố Fullerton

chữ ký/ Bruce Whitaker  
Ủy Viên Hội Đồng, Thành Phố Fullerton

chữ ký/ Larry Houser  
Chủ doanh nghiệp, Nhà Sáng Lập Fullerton Cares

chữ ký/ Jesse Barrera  
Mục Sư, Alcance Victoria Fullerton

chữ ký/ Marcella Calvillo  
Phó Chủ Tịch, Nhóm Hỗ Trợ Bóng Bầu Dục Trường Trung Học Fullerton

**Không có biện luận ủng hộ dự luật này được đệ trình.**